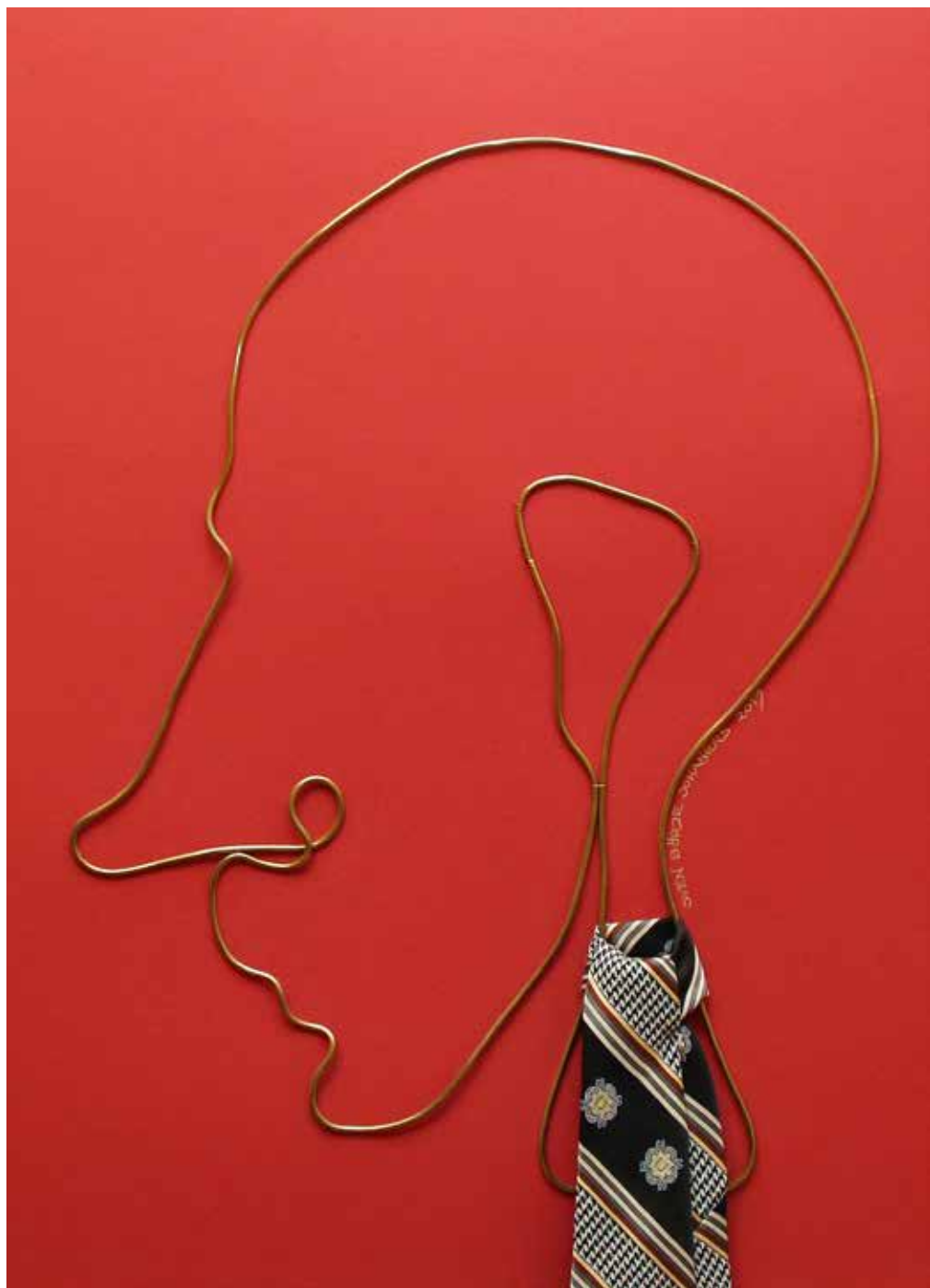


Poste Restante



Medlemstidning för Nils Ferlin-Sällskapet Nr 1 2021

Ordföranden har ordet:

Kära medlemmar!

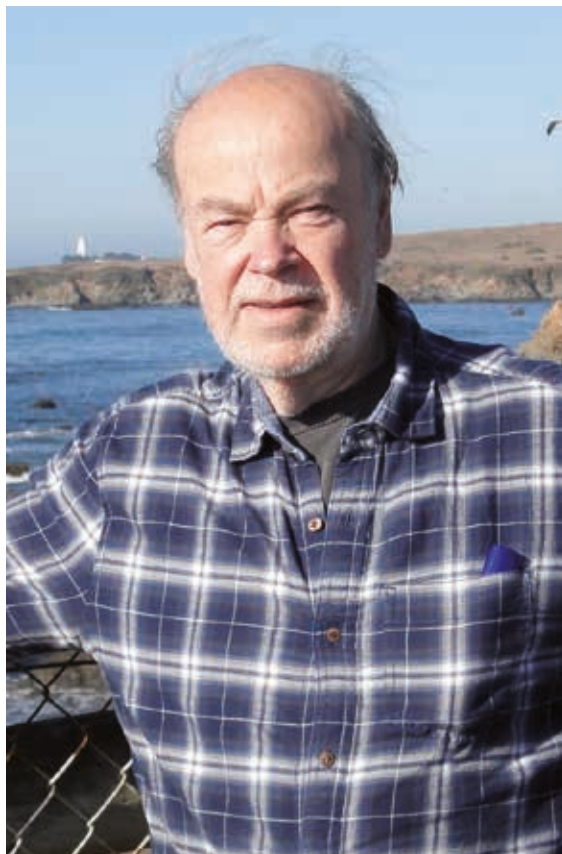
Det är så erbarmligt lite
en människa kan förstå.
Man skulle ej grubbla och tänka
men tänker och grubblar ändå.
Och dagarna fogas till veckor,
veckorna fogas till år.
Man skulle ej snärjas av grubbel
så hastigt som livet går.

(”Grubbel” Från mitt ekorrhjul)

Och visst har man grubblat under lång tid men äntligen kan man skönja ljuset, snart uppleva våren och kanske börja leva normalt igen efter hand som fler och fler av oss nu får sin vaccindos. Det har varit ett långt, långt coronaår då vi har hoppats och vi har väntat!

Och vi har också grubblat över Nils Ferlin-Sällskapets vara eller inte vara. Som alla medlemmar informerats om har en nedläggning på grund av vikande medlemsantal och bristande ekonomi varit på tal under det gångna året och vid förra årsmötet togs ett första beslut om det. Det krävs ytterligare ett årsmötesbeslut för att en nedläggning ska kunna genomföras. Men jag kan hoppfullt meddela att vissa positiva saker har inträffat sedan förra året. Vid vårt styrelsemöte i januari 2021 beslöts att uppdraga åt Hans Rutberg, Nils Ferlins systerbarnbarn, och åt Jenny Westerström att undersöka och försöka finna möjligheter som skulle kunna rädda Sällskapets existens. Det gäller att hitta nya vägar att nå ut med Nils Ferlins lyrik och fånga människors intresse för Nils Ferlin och hans Sällskap. Det gäller att finna möjliga sätt att finansiera priser och sammankomster. Och det gäller att finna flera personer som vill delta i arbetet.

Och vissa framsteg har redan gjorts: Hans Rutberg har ordnat med ett samarbete mellan sina



Tor Englund, ordförande i Nils Ferlin-sällskapet.

släktingar och Nils Ferlin-Sällskapet som innebär att de donerar medel så att Nils Ferlinpriset och Trubadurpriset tryggas för nästa decennium. Detta är fantastiskt och vi är så tacksamma!

Vidare håller Nils Ferlins släktingar på att skapa en gemensam hemsida för dem och för Sällskapet – www.ferlin.se.

På initiativ av Anders Hillgren, tidigare länssantikvarie i Värmland, har ett upprop för Ferlin-Sällskapets fortlevnad skickats ut till media och till olika myndigheter både i Värmland och på annat håll i landet. Detta upprop har undertecknats av många kända personer som Sven-Bertil Taube, Tommy Körberg, Lars Berghagen, Göran Fristorp och många fler.

Som redan meddelats hoppas vi att ett fysiskt årsmöte kommer att kunna äga rum i september, där vidare information om utvecklingen kommer att ges samt beslut om Nils Ferlin-Sällskapets vara eller icke vara kan fattas.

TOR ENGLUND

OMSLAGSBILD: Foto: Sven-Gillis Hagberg.

Tavla skapad av Sven-Börje Johanérs. Den här tavlan är den andra med samma motiv. Den första tavlan fanns i en restaurang i Filipstad. Huset brann ner och därmed tavlan. Läs mer på sidan 3.

Sven-Börje Johanérs berättar

Det är många konstnärer som på olika sätt har avbildat Nils Ferlin. En av dem som lockats till det är Sven-Börje Johanérs som bor i Filipstad. På framsidan på den här tidningen kan vi se hur han har fångat Ferlins profil. Profilen är gjord av en mässingstråd i ett stycke.

Sedan unga år är Sven-Börje en genuin Ferlin-beundrare. Sven-Börje och några kamrater hade i ungdomen en kulturförening "Cosmopolit", som hyllade Nils Ferlin och en av medlemmarna spelade och sjöng Ferlindikter.

Sven-Börje är uppväxt i ett hus vid Hötorget i Filipstad och granne med den gamla kvarnen, nuvarande Museet Kvarnen. I huset där Sven-Börjes familj bodde ägde hans mor och far åren 1946-1961 caféet "Anglais". I Ferlins ungdomsår serverades han kaffe där ur en nysilverkanna märkt "Ferlin". Kannan gick i arv från de tidigare caféägarna till Sven-Börjes föräldrar.

Redan 1986, då Museet Kvarnen invigdes, ordnade Ferlingruppen en mindre utställning om Nils Ferlin. Flera utställningar följde, bland annat en stor sommarutställning 1998, 100 år efter Nils Ferlins födelse. Utställningen fyllde hela Museet Kvarnens bottenvåning. Ferlinmuseet är sedan 2005 inrymt på övre våningen av Museet Kvarnen. Till invigningen 2005 skapade Sven-Börje skulpturen av Nils Ferlin som "tamburmajor".



Hantverksgatan sedd från "Svintorget" med huset i förgrunden till höger där Ferlin bodde som ung. Lite längre ner på gatan ligger "Ferlinladan". Bilden är från Filipstads Gilles samlingar.

Bilder på skulpturen var med i förra numret av Poste Restante.

Sven-Börje har också målat en del äldre Filipstadsmotiv, bland annat Pannkakstorget, som ligger i korsningen Hantverksgatan-Asphyttegatan nära Skillerälven. Som barn höll för övrigt Sven-Börje på att drunkna i Skillerälven i närheten av nuvarande Möjligheternas trädgård.

Oxhålla-marknaden 1985 besökte Sven-Börje i sällskap med en dam som var större än han. De blev nyfikna på korvförsäljaren "Vild-Hasses" ore-rande. Vid åsynen av dem utbrast Vild-Hasse: "Jättedam och lilleputt, här ska ni få en körvesnutt!" Åren gick och före senaste julen kom tidningen "Vår stad - Filipstad" från 1994 fram ur gömmorna. Där fanns artikeln från STF:s årsskrift 1954, med text av Nils Ferlin och foton av Lennart Nilsson, återgiven med ett citat ur dikten Marknad: "Jättedam och lilleputt, ...". Plötsligt inser Sven-Börje att Vild-Hasse tog ord från vår käre Ferlin många år tidigare.

Där slutar berättelsen för som Sven-Börje skriver: "Slutar nu för pennan har börjat vobbla."

BERÄTTAT AV SVEN-BÖRJE JOHANÉRS
FÖR SVEN-GILLIS HAGBERG



Sven-Börje Johanérs tavla Pannkakstorget i Filipstad. Bakom det gula huset till höger ligger Ferlinladan.

VERKSAMHETSBERÄTTELSE FÖR ÅR 2020

Nils Ferlin Sällskapets styrelse har efter det digitala årsmötet 21 oktober 2020 bestått av Ordinarie ledamöter

Tor Englund, ordförande
Annika Luttröpp, sekreterare,
skattmästare, vice ordförande
Sven-Gillis Hagberg
Monika Lilja
Agneta Malmström
Jenny Westerström

Suppleanter:

Helena Isaksson
Hans Rutberg

Tor Englund och Annika Luttröpp har fungerat som redaktörer för Poste Restante. Auktoriserad revisor har varit Eva Stein och revisorssuppleant Lars-Åke Svensson. Valnämnden har utgjorts av Eric Midfalk (sammankallande) och Elisabeth Jönsson-Österdahl.

Styrelsen har under året haft två ordinarie sammanträden varav 1 möte per capsulam 23 augusti.

Stadsrundvandringen i Ferlins Klarakvarter med Peter Frisk 4 april 2020 ställdes in pga. coronapandemin. Vi hoppas kunna genomföra den under 2021 istället.

Pga. coronapandemin hölls även ett extra styrelsemöte Per capsulam 17 mars då det beslutades att skjuta upp årsmötet till 21 oktober då det slogs samman med prisutdelningsmötet. Detta årsmöte / prisutdelningsmöte skedde via en omvänd dagordning publicerad i Poste Restante nr.2-2020 Då inga

synpunkter på föreslagna beslut i den omvända dagordningen inkom till sekreteraren upprättades ett årsmötesprotokoll baserat på de föreslagna besluten. Enligt § 14 beslutade mötet om upplösning av Nils Ferlin-Sällskapet per den 31 december 2021 vilket enligt stadgarna ska bekräftas av ett påföljande årsmöte i maj 2021 för att verkställas.

Ferlinpristagare var Gunnar D Hansson och Trubadurpristagare Gösta Linderholm som båda fick sina diplom och Ferlintallrikar sig tillsända via posten och prispengarna insatta på sina konton 21 oktober 2020. Gösta Linderholm avled den 29 december 2020 men hann glädjas åt Trubadurpriset som han uppskattade mycket.

Under året har två nummer av Poste Restante utgivits och distribuerats till sällskapets medlemmar. Styrelsen framför ett varmt tack för alla de gåvor och bidrag som influtit under året och som hjälper till att stärka sällskapets ekonomi.

Av Resultat-och Balansräkningen framgår bland annat:

att sällskapet har en sund ekonomi
att årets bokslut uppvisar ett underskott
på 25 329,30
att kassa och bankbehållning uppgår
till 183 557,89

NYA MEDLEMMAR 2021

Sven-Börje Johanérs
Lydia Kjellberg
Erik Johansson
Melvyn Johansson
Per Johansson
Ella Rebecka O-Nils
Lisa Quartey
Hillevi Ringgren
Jan Rutberg
Niklas Rådström
Allan Svensson
Stig Åsman

GÅVOR TILL NILS FERLIN-SÄLLSKAPET 2021

Bengt E. Andersson	200 kr
Ulla Bergström	50 kr
Börje Bredahl	100 kr
Per-Olov Engvall	300 kr
Dag Häggqvist	200 kr
Bertil Karlström	150 kr
Stig Lilja	150 kr
Britt Lundström	150 kr
Olle Nilson	150 kr
Bengt Orre	200 kr
Lars-Åke Svensson	300 kr
Lars-Erik Säll	50 kr
Ann-Charlotte Zacharias	1.000 kr
Karl-Erik Åman	850 kr
Övrigt	350 kr
Totalt	4.200 kr

Utdrag ur revisionsberättelse

Till årsmötet i Nils Ferlin Sällskapet
Org.nr 802010-1401

Rapport om årsbokslutet

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsbokslutet för Nils Ferlin Sällskapet för räkenskapsåret 2020.

Enligt min uppfattning har årsbokslutet upprättats i enlighet med bokföringslagen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för Nils Ferlin Sällskapet för räkenskapsåret 2020. Enligt min uppfattning har styrelseledamöterna inte handlat i strid med sällskapets stadgar.

Jag tillstyrker att årsmötet beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Stockholm den 16 mars 2021



Eva Stein
Auktoriserad revisor

(Fullständig Revisionsberättelse kan beställas av sekreteraren.)

Balansrapport

Nils Ferlin Sällskapet (136)

Period: 2001-2012

Senast reg verifikat: A:142, B:4

Utskriven: 210114 14:48 av bs

Konto	Benämning	Ingående balans 200101	Förändring 2001-2012	Utgående balans 201231
TILLGÅNGAR				
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR				
Finansiella anläggningstillgångar				
1352	Andel Övr Intresseföreningar	1 000,00	0,00	1 000,00
Summa finansiella anläggningstillgångar		1 000,00	0,00	1 000,00
SUMMA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR		1 000,00	0,00	1 000,00
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR				
Kortfristiga fordringar				
1710	Förutbetalda hyreskostnader	1 099,00	-500,00	599,00
Summa kortfristiga fordringar		1 099,00	-500,00	599,00
Kassa och bank				
1920	Plusgirokonta	208 387,19	-24 829,30	183 557,89
Summa kassa och bank		208 387,19	-24 829,30	183 557,89
SUMMA OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR		209 486,19	-25 329,30	184 156,89
SUMMA TILLGÅNGAR		210 486,19	-25 329,30	185 156,89
EGET KAPITAL OCH SKULDER				
EGET KAPITAL				
2061	Eget kapital	-102 383,57	0,00	-102 383,57
2067	Balanserad vinst/förlust	98 669,24	53 282,14	151 951,38
2068	Vinst/förlust från föreg år	53 282,14	-120 701,14	-67 419,00
2069	Årets resultat	-67 419,00	92 748,30	25 329,30
SUMMA EGET KAPITAL		-17 851,19	25 329,30	7 478,11
Långfristiga skulder				
2391	Nils Ferlin Fonden	-40 000,00	0,00	-40 000,00
2392	Curt Enström Fonden	-142 875,00	0,00	-142 875,00
Summa långfristiga skulder		-182 875,00	0,00	-182 875,00
Kortfristiga skulder				
2890	Övriga kortfristiga skulder	-9 000,00	0,00	-9 000,00
2892	Förutbet samkväm	-760,00	0,00	-760,00
Summa kortfristiga skulder		-9 760,00	0,00	-9 760,00
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		-210 486,19	25 329,30	-185 156,89

Resultatrapport

Nils Ferlin Sällskapet (136)

Period: 2001-2012

Senast reg verifikat: A:142, B:4

Utskriven: 210114 14:48 av bs

Konto	Benämning	Föregående år 1901-1912	Resultat 2001-2012
-------	-----------	----------------------------	-----------------------

RÖRELSENS INTÄKTER

Nettoomsättning

300906	Aterf medl.avg 2006 o tidigare	106 853,00	0,00
3010	Medlemsavgifter	33 300,00	47 812,00
3012	Gåvor	22 310,00	10 050,00
3014	Samkväm och lotterier	36 179,00	0,00
3018	Ferlintallrikar	600,00	2 680,00
3019	Övrig försäljning	859,00	565,00
3020	Inbet ständ medl. avg	0,00	4 000,00
3021	Bibliotek och institutioner	1 000,00	800,00
3740	Öresutjämning	0,00	0,10

Summa nettoomsättning	201 101,00	65 907,10
-----------------------	------------	-----------

SUMMA RÖRELSENS INTÄKTER	201 101,00	65 907,10
--------------------------	------------	-----------

RÖRELSENS KOSTNADER

Material och varor

4010	Poste Restante	-49 319,00	-51 404,00
4014	Samkväm	-36 490,00	0,00
Summa material och varor		-85 809,00	-51 404,00

BRUTTOVINST	115 292,00	14 503,10
-------------	------------	-----------

Övriga externa kostnader

6110	Kontorsmateriel	-1 480,51	-1 378,60
6211	Telefon	0,00	-61,69
6250	Postbefordran	-990,00	-1 149,00
6420	Revisionsarvoden	-1 500,00	-3 750,00
6530	Redovisningstjänster	-5 500,00	-5 875,00
6980	Medlems och föreningsavg	-800,00	-800,00
6991	Övr ext kostn, avdragsgilla	-9 825,49	-9 123,81

Summa övriga externa kostnader	-20 096,00	-22 138,10
--------------------------------	------------	------------

SUMMA RÖRELSENS KOSTNADER	-105 905,00	-73 542,10
---------------------------	-------------	------------

RÖRELSERESULTAT	95 196,00	-7 635,00
-----------------	-----------	-----------

Resultat från finansiella investeringar

8490	Övriga finansiella kostnader	-2 777,00	-2 694,30
Summa resultat från finansiella investeringar		-2 777,00	-2 694,30

RES EFTER FINANSIELLA POSTER	92 419,00	-10 329,30
------------------------------	-----------	------------

Bokslutsdispositioner

8800	Årets utdelade stipendier	-25 000,00	-15 000,00
Summa bokslutsdispositioner		-25 000,00	-15 000,00

RESULTAT FÖRE SKATT	67 419,00	-25 329,30
---------------------	-----------	------------

ÅRETS RESULTAT	67 419,00	-25 329,30
----------------	-----------	------------

Viktig information!

På grund av den rådande pandemin har det planerade årsmötet i maj 2021 flyttats till den **18 september 2021**. Vår förhoppning är att vi ska kunna ha ett sedvanligt årsmöte men om pandemin fortsätter kan det återigen bli ett digitalt årsmöte.

Mer information angående detta kommer att ges via hemsidan och i nästa nummer av Poste Restante nr.2-2021.

Pga. den ändrade dagen för årsmötet skall förslag på Ferlinpristagare och Trubadurpristagare vara Annika Luttröpp tillhanda via post, telefon eller mejl *senast tisdagen den 15 juni 2021*.

EFTERSKÖRD – hur en bok blir till

Efter Nils Ferlins död 1961 skickades en del av den litterära kvarlåtenskapen till Universitetsbiblioteket i Göteborg, där man bildade ett Ferlinarkiv. Efter Henny Ferlins bortgång 1979 tillfördes ytterligare ett stort material. Nils Ferlin hade inga egna barn, men hans systrar Lisa Silén och Ruth Hladisch bildade familj och hade flera barn. En relativt stor del av det litterära arvet efter Nils Ferlin finns fortfarande kvar hos systrarnas barn och barnbarn.

I släktens ägo finns därför ett rikt material, bestående av diktutkast och färdiga dikter, brev mellan Nils Ferlin och samtida författare, fotografier och tidskrifter där Nils Ferlin medverkat m.m. Delar av detta material är tidigare inte känt. Under ett par års tid har medlemmar av släkten sammanställt och digitaliserat materialet. Kompletterande underlag har identifierats vid genomgång i Ferlinarkivet på Universitetsbiblioteket i Göteborg och i andra arkiv. Det unika materialet kom-

mer att presenteras i bokform hösten 2021, 60 år efter Nils Ferlins bortgång. Boken omfattar drygt 300 sidor, fördelade på drygt 30 kapitel och den är illustrerad med ett rikt bildmaterial. Ett fyrtiotal dikter som inte ingår i de sex publicerade diktsamlingarna kommer också att inkluderas.

Boken, som är skriven av Hans Rutberg och Jenny Westerström, är ett samarbetsprojekt mellan Nils Ferlins släktingar och Nils Ferlin-Sällskapet. För medlemmar i Nils Ferlin-Sällskapet kommer boken att kunna köpas till rabatterat pris via Carlsson Bokförlag. *Omslagsbilden är målad av Nils systerson, Bertil Hladisch.*



Poste Restante Medlemstidning för Nils Ferlin-Sällskapet nr 1, 2021

Ordförande: Tor Englund, Sunnanvindsgränd 79, 177 71 Järfälla. Tel 08-25 70 19
e-post: tor.englund@hotmail.com

Vice ordförande, Sekreterare

och Skattmästare: Annika Luttröpp, Surbrunnsgatan 55, Lgh 1604, 113 27 Stockholm.
Tel: 08-32 99 84, SMS: 0702-92 40 61, e-post: annika.luttröpp@bredband.net

Sällskapets plusgirokonto: 35 21 55-6 **Hemsida:** www.ferlinsallskapet.se

Redaktör för Poste Restante:

Tor Englund

Tryck: Affärstryckeriet, Norrtälje. e-post: info@atn.se